



Todas las nuevas Cámaras KODAK EKTRA admiten cargadores de película 110 y tienen cubiertas protectoras que sirven también de empuñadura para sostenerlas firmemente. Dos de los modelos tienen lentes adicionales para tomas del tipo telefoto. Todos los modelos se pueden obtener también como parte de juegos en caja.



El Flash Electrónico KODALUX Modelo 3 da destellos de 1/1.000 de segundo y se recarga en 10 segundos, con pilas nuevas. Un lucecilla titilante indica que el flash está listo para uso, y una cómoda traba permite asegurar firmemente la unidad a la Cámara EKTRA 200 o a la Cámara TELE-EKTRA 300.

Dos Nuevas Cámaras Brindan Flash Electrónico Automático

El 30 del mes pasado Eastman Kodak Company anunció las primeras cámaras de bolsillo con un flash electrónico incorporado que opera automáticamente según las condiciones de iluminación del motivo.

Dos de cuatro nuevas Cámaras KODAK EKTRA lanzadas—la EKTRALITE 500 y la TELE-EKTRALITE 600—incorporan el nuevo Flash SENSALITE, una singular innovación de Kodak por la cual la cámara "decide" cuándo se requiere luz adicional, eliminando así esta preocupación para el usuario.

"Las investigaciones de Kodak han mostrado que lo que más desea el consumidor en una cámara de bolsillo es el flash electrónico incorporado", observa John Robertson, gerente general de Mercados del Consumidor y Mercados Profesionales y de Fotoacabado de la Div. Fotográfica EE.UU.-Canadá.

"Nuestras investigaciones indican también que otra cosa muy deseable es una cámara con un flash que opere en forma automática.

"Flash SENSALITE es el nombre de Kodak para esta singular innovación, la cual hace todavía más fácil y placentera la fotografía con una cámara de bolsillo. Gracias a este adelanto el usuario ya no tiene que decidir en determinadas condiciones si debe usar flash o no. La cámara misma decide esto según la luz que refleje la escena.

"Igualmente importante", termina diciendo Robertson, "es el hecho de que las cámaras con Flash SENSALITE desactivan el dispositivo automáticamente cuando ya no se necesita flash. Este es un nuevo y excitante concepto para el aficionado en los años 80".

Cubierta-Soprote

Todas las cuatro nuevas Cámaras KODAK EKTRA se cargan con película del tamaño 110 en cargadores, y todas tienen cubiertas protectoras que sirven de soporte. Dos de los modelos tienen lentes adicionales para tomas del tipo "telefoto".

De la Argentina—Como celebración de los "100 años de vida" de Eastman Kodak Company, la Cámara Argentina de Mayoristas de Artículos Fotográficos y Afines (CAMAFA) le ha presentado a la compañía una placa montada en ónix argentino con una inscripción alusiva. Dave Hunt, gerente general de las compañías de la DFI en la Región Latinoamericana, aceptó la placa en nombre de Kodak durante un banquete en Las Vegas con el cual la DFI agasajó a los proveedores latinoamericanos que vinieron a dicha ciudad para asistir a la Feria de la Asociación de Comerciantes de Productos Fotográficos. En la foto, Hunt (izq.), de vuelta en Rochester, les muestra la placa a Colby Chandler (centro), presidente de EK, y Neil Murphy, gerente general de la DFI.



Lanzadas Nuevas Películas de Copia y Duplicación Manipulables Fácilmente

En la reciente exposición de artes gráficas "Print '80", celebrada en Chicago, Kodak lanzó dos nuevas películas para copia por contacto y dos para duplicación, todas las cuales son sensibles al azul y se pueden manipular con iluminación amarilla relativamente alta.

La Película KODAK de Contacto (Base ESTAR) SO-215 y la Película KODAK de Contacto (Base ESTAR Gruesa) SO-265 se pueden manejar ahora con luz amarilla de seguridad a más de luz ámbar y luz roja.

El hecho de poder trabajar con una luz de seguridad relativamente intensa facilita las operaciones de copia por contacto y hace más rápida la producción.

Además, las propiedades de la emulsión y las características

Las dos cámaras con Flash SENSALITE tienen un objetivo f/8 y un obturador que funciona a 1/125 o a 1/250 de segundo a luz del día o con flash (según se use Película KODACOLOR II o KODACOLOR 400). Los circuitos del Flash SENSALITE se energizan cuando se abre la cubierta protectora, y una ligera presión digital en el botón de color naranja, integrado con el de exposición, activa el sistema para un destello tres segundos después si la escena requiere iluminación adicional.

Cuando la escena demanda flash aparece en el visor una lucecilla roja titilante, la cual cambia a verde titilante cuando la cámara está lista para el destello electrónico. Un señal verde continua indica que no se necesita flash. Los circuitos del Flash SENSALITE son energizados por una pila alcalina de 9 voltios que sirve para 100 destellos. Ambos modelos tienen dispositivo para rápido avance de la película.

La Cámara TELE-EKTRALITE 600 está provista de un lente adicional para tomas del tipo telefoto, que "acercan" el motivo, como en retratos. Este lente permite enfocar desde 1,20 m, con una ligera detención (o clic) en el punto de enfoque a 3 m.

La Cámara KODAK EKTRA 200 es un modelo básico, para apuntar y apretar el botón, fabricada por Kodak A.G. en Stuttgart, Alemania. Este compacto modelo de bolsillo se ajusta automáticamente al índice de sensibilidad 100 ISO/ASA o 400 ISO/ASA, y su objetivo viene ya ajustado para tomas nítidas desde 1,20 m. Lleva un obturador que opera a 1/25 de segundo con película 100 ASA; a 1/125 con película 400 ASA, y a 1/40 de segundo con flash. La película avanza rápidamente con una sola corrida de la plaqueta. Como accesorio se ofrece el Flash KODALUX Modelo 3, pero también se puede usar el flipflash.

El Flash Electrónico KODALUX Modelo 3, fabricado también por Kodak A.G., da destellos de 1/1.000 de segundo, con un ciclo de carga de 10 segundos cuando las pilas (alcalinas) son nuevas. Una luz roja titilante indica que la unidad está lista. Este flash tiene una traba que lo asegura firmemente a la Cámara EKTRA 200 o a la Cámara TELE-EKTRA 300.

Suben Ventas y Ganancias

Eastman Kodak Company informó el 30 del mes pasado de mayores ventas y ganancias durante el primer trimestre del año, a las cuales contribuyeron mayores volúmenes por unidad y precios de venta más altos.

El presidente del consejo directivo, Walter Fallon, y el presidente de la compañía, declaran que el incremento de las ventas globales fue de 30%. Las ganancias operativas y las ganancias netas subieron 9% aunque se registró una declinación a causa de alzas sin precedentes en los costos, que empezaron a tener efecto el año pasado y continuaron restringiendo las ganancias.

Las ventas mundiales consolidadas del trimestre sumaron US\$ 2.140 millones, en comparación con el monto de \$US 1.640 millones registrado para el mismo período el año pasado. Las ganancias operativas ascendieron a US\$ 368,2 millones, habiendo sido el total del primer trimestre de 1979 de US\$ 337,8 millones. Las ganancias netas dieron un total de US\$ 215,9 millones, contra US\$ 197,5 millones el año pasado.

Refiriéndose a los resultados del primer trimestre, Fallon y Colby manifiestan:

"Las ventas del primer cuarto del año reflejan aumentos más altos de lo esperado, por razón mayormente de que se recibieron muchos pedidos antes de subir los precios; y luego, debido a los precios de venta más altos en todo el mundo.

"El incremento en las ganancias se debe a los buenos resultados de que han dado cuenta las unidades en el extranjero. Los costos de funcionamiento, especialmente con respecto a materiales comprados, como la plata y los compuestos petroquímicos, fueron considerablemente más elevados."

Acerca de las perspectivas para el resto del año, dicen los funcionarios: "Parece que los economistas concuerdan en que los Estados Unidos se encontrarán en un período de receso durante el resto del año, y también se vislumbra un retardo de la economía en el extranjero. Si bien las ventas de Kodak aumentarán en términos pecuniarios, el estado de la economía afectará el volumen en el curso del año. La interacción del volumen y los costos operativos determinará los resultados en 1980."

Div. Fotográfica Internacional—Un mayor volumen por unidad fue el más importante factor para el incremento de 29% en las ventas de esta división. También contribuyeron los precios de venta más altos. Los ingresos sumaron US\$ 814,6 millones, contra US\$ 632 millones en el primer trimestre de 1979.

Div. Fotográfica EE.UU.-Canadá—Las ventas subieron 34%, del monto de US\$ 1.139,4 millones al de US\$ 852,3 millones de que se informó por este tiempo el año pasado. El incremento se debe en su mayor parte a más altos precios de venta, habiendo contribuido también un mayor volumen. Todas las tres subdivisiones mercantiles registraron notables avances.

Div. de Productos Químicos Eastman—Precios de venta más elevados fueron el factor principal para el aumento de las ventas en esta división, con un volumen sólo un poco mayor que el registrado hace un año. El total de ventas fue de US\$ 479,9 millones, contra US\$ 397,2 millones en 1979. A este incremento contribuyeron principalmente los renglones de compuestos químicos, fibras y plásticos.

Gastos en Mejoras—Las erogaciones de capital para este fin ascendieron a US\$ 158,6 millones, en comparación con el total de US\$ 111,8 millones gastado en el primer cuarto del año pasado.

Investigación y Desarrollo—Los gastos en investigación y desarrollo montaron US\$ 117,2 millones, contra US\$ 103,8 millones erogados hace un año.



Con Rumbo a Rochester—Adolf Daeschle (izq.), gerente de Operaciones de Distribución en Kodak A.G., Alemania, y Ernest Lieser, gerente general de la compañía alemana, despachan del Centro de Distribución de Kodak A.G. en Scharnhausen el primer cargamento de Cámaras KODAK EKTRA 200 con destino a Eastman Kodak Company. Este es el primer gran despacho de cámaras a Rochester desde que se discontinuó en Stuttgart la producción de Cámaras RETINA a mediados de la década de 1960. Terminando de cargar el camión aparece Toni Fantilli.

Se Anuncian Papeles en Exposición

En la reciente exposición "Print '80" se anunciaron dos nuevos Papeles Receptores KODAK PMT que brindan excelentes características de reproducción y gran adaptabilidad para procesado.

El Papel Receptor KODAK PMT AD, clase 2493, da imágenes de alta calidad cuando se procesa con Activador o Revelador PMT.

Este material, de uso universal, se puede usar con Papel Negativo PMT AD, papel reversible D o papel de reflexión A para copias de línea o de trama, copias de inversión (blanco sobre negro) en correcta orientación, o pruebas por reflexión.

El Papel Receptor KODAK PMT Delgado AD, clase 2404, es un material que facilita y acorta la preparación de planas de reproducción. Salvo por su base delgada, es esencialmente igual al papel de la clase 2493.

Una Computadora Simplifica el Manejo de Información en el 45° Concurso

El 45° Concurso Fotográfico Internacional de Kodak ha sido no sólo el más grande—con 4.805 inscripciones de 762 participantes de 28 países—sino también el más “computadorizado”.

Leon Griggs, de la Div. de Servicios para Administración de Kodak Park, y su comité para el salón—compuesto por Richard y Kathy Holmes, de dicha división, y Judy Freys, de Servicios Técnicos para Película en KP—dedicaron voluntariamente mucho de su tiempo libre a preparar los necesarios programas y supervisar las operaciones de computadora.

El día de la votación cada comité de sección contaba con una hoja de datos que comprendía el nombre de cada concursante, su clasificación en cuanto a experiencia, su número de participación y el título de cada inscripción suya. Un espacio en la hoja era para anotar los votos por cada fotografía inscrita.

Esta información se pasó luego a una computadora. Una de las hojas entregadas por aquella contenía la lista completa, en secciones, de los ganadores y sus fotografías, con indicaciones de cuáles habían sido aceptadas y cuáles habían ganado premios superiores, medallas o certificados de mérito. Otra hoja de la computadora contenía una clasificación de los mismos datos por país de origen, y una tercera venía a ser una notificación para cada concursante, con una nota que expresaba agradecimiento por su participación.

Este método se inició con el 43er salón, patrocinado por Kodak Canadá. En el 45° salón se expandió el procedimiento electrónico y esto redujo considerablemente el tiempo requerido para la realización del certamen, aparte de que aligeró bastante el trabajo de los varios comités.

Una ventaja especial del sistema es que las notificaciones a los participantes se pueden enviar dentro de un plazo relativamente corto.

La lista por países muestra que David Bateman, de Kodak Limited, Reino Unido, y Douglas Spowart, de Kodak Australasia, participaron por igual con el mayor número de fotografías entre todos los concursantes de la DFI. Bateman compitió en las primeras cinco secciones del certamen y ganó un certificado de mérito; Spowart tuvo aceptaciones en cuatro secciones.

A los dos siguieron Alain Georgeon, de Kodak Pathé, Francia, y Paul Gluske y Kuno Stierlin, de Kodak A.G., Alemania, todos los cuales tuvieron siete aceptaciones. Georgeon y Gluske ganaron cada uno una medalla de bronce y un certificado de mérito.

Refiriéndose al 45° salón, Harry Koller, nombrado hace poco presidente permanente del Concurso Fotográfico Internacional de Kodak, y quien es secretario ejecutivo del Club Fotográfico de Kodak en Rochester, bajo el patrocinio del cual se celebró el certamen de este año, han hecho interesantes observaciones.

“Como miembro del Club Fotográfico y como participante en el concurso desde principios de la década de 1950 he visto dos cambios notables”, indica. “Las impresiones en blanco y negro y las transparencias en color eran en los años 50 los tipos de fotografías con que se solía participar; no se recibían muchas impresiones en color. Este año el número de ampliaciones en color sobrepasó al de las monocromas. Por otra parte, la calidad de las fotografías ha mejorado mucho con los años, lo cual atribuyo tanto al mejoramiento de los productos fotográficos como a una mayor experiencia de los participantes.”

“Gracias a la superior calidad de las cámaras, películas y papeles fotográficos, muchos más entusiastas han venido a ser diestros fotógrafos y han podido alcanzar lo que persiguen.”

Y citando un ejemplo de impresiones y transparencias con

motivos de la naturaleza aceptadas en el 45° certamen, Koller describió éstas como “maravillosas” y “extraordinarias”, y añadió que uno de los jueces, que ha actuado en muchos concursos internacionales, había expresado admiración por la alta calidad técnica de fotografías.

Varias de las fotografías premiadas se muestran en la página 3. En la edición del mes entrante se presentarán las mejores de la Sección del Centenario.

Esta es la lista de los ganadores de altos premios y medallas:

La Mejor de Todo el Concurso
Medalla Conmemorativa George Eastman—Albert Sieg, EE.UU. (Véase el número de abril de Kodakery Internacional.)

Impresiones Monocromas con Motivos de Interés General
Expertos—La mejor: Richard Robinson, Canadá; Medalla de Plata: Louis Stahlman, EE.UU.; Medallas de Bronce: Richard Ng, Singapur, y Elizabeth Lenthal, EE.UU.

Adelantados—La mejor: Peter Legg, Gran Bretaña; Medalla de Plata: Galen Metz, EE.UU.; Medallas de Bronce: Paul Mangann, EE.UU., y Jean Pierre Sudrie, Francia.

Principiantes—La mejor: Peter Head, EE.UU.; Medalla de Plata: Paul Baron, Gran Bretaña; Medallas de Bronce: David Braun, EE.UU., y Peter Head, EE.UU.

Impresiones en Color con Motivos de Interés General
Expertos—La mejor: Richard Welch, EE.UU.; Medalla de Plata: William Kress, EE.UU.; Medallas de Bronce: Gary Hoover, EE.UU., y Richard Welch, EE.UU.

Adelantados—La mejor: David Schmidt, EE.UU.; Premio de Excelencia: Dan Neuberger, EE.UU., y Richard Roberts, EE.UU.; Medallas de Plata: Heinrich Gieseler, Alemania, Peter Funk, Alemania y Larry Davenport, EE.UU.; Medallas de Bronce: Maggie Bogart, EE.UU., David Schmidt, EE.UU., Dan Neuberger, EE.UU., Phill Round, Nueva Zelandia, Carol Hillageer, EE.UU., y Walter Hofmaier, Alemania.

Principiantes—La mejor: Kelvin Tan, Singapur; Medalla de Plata: Jean Pierre Rolland, Francia; Medallas de Bronce: Mark Wesel, EE.UU., y Marjorie Meyer, EE.UU.

Impresiones Monocromas y en Color con Motivos de la Naturaleza

Expertos—La mejor: Otto Rogge, Australia; Medalla de Plata: William Kress, EE.UU.; Medallas de Bronce: William Kress, EE.UU., y Otto Rogge, Australia.

Adelantados—La mejor: Jan Huussen, EE.UU.; Medalla de Plata: Antje Schellerich, Alemania; Medallas de Bronce: Robert Conner, EE.UU., y Jan Huussen, EE.UU.

Principiantes—La mejor, y Medalla de Plata: Tom Rosiek, EE.UU.; 2 Medallas de Bronce: Emile Jurchynsky, EE.UU.

Transparencias con Motivos de Interés General

Expertos—La mejor: Albert Sieg, EE.UU.; Premio de Excelencia: Robert Kleinschmidt, EE.UU.; Medallas de Plata: Albert Sieg, EE.UU., y James Kunkel, EE.UU.; Medallas de Bronce: Tommy Knauer, Alemania, John Lesko, EE.UU., Larry Dean, EE.UU., y Paul Gluske, Alemania.

Adelantados—La mejor: Dan Neuberger, EE.UU.; Premio de Excelencia: Kurt Pettersson, Suecia; Medallas de Plata: Kenneth Johansson, Suecia, y Jean Lhotellier, Francia; Medallas de Bronce: Raymond Tredwen, Gran Bretaña, Siegfried Woerner, Alemania, Leo Schlachter, EE.UU. (jubilado) y Joan Pettifer, Gran Bretaña.

Principiantes—La mejor: Reginald Brown, Canadá; Premio de Excelencia: Ernst Haase, Gran Bretaña; Medallas de Plata: Gerard Darmon, Francia, y Kelvin Tan, Singapur; Medallas de Bronce: Gerard Prenas, Francia, Yannick Levannier, Francia, Lothar Ploss, Australia, y Josef Goly, Canadá.



Harry Koller (izq.) y John Adams (centro), de Servicios para Papel, KP, quien presidió el 45° salón, comparan la notificación a un participante con los datos de la computadora en la hoja que sostiene Leon Griggs. Este encabezó el comité encargado de los cómputos electrónicos del certamen.

Transparencias en Color con Motivos de la Naturaleza
Expertos—La mejor, y Premio de Excelencia: Gary Hoover, EE.UU.; Medallas de Plata: Roger Smith, EE.UU., y William Kress, EE.UU.; Medallas de Bronce: Fred Clauss, EE.UU. (jubilado), Alain Georgeon, Francia, G. J. Rimes, Gran Bretaña, y Otto Rogge, Australia.

Adelantados—La mejor: Leo Dodd, EE.UU.; Premio de Excelencia: Harry Toxell, EE.UU.; Medallas de Plata: Robert Lindholm, EE.UU., y Albert Ellicott, EE.UU.; Medallas de Bronce: Robert Conner, EE.UU., Klaus Beisswaenger, Alemania, Robert Lindholm, EE.UU. y Elinor Beach, EE.UU.

Principiantes—La mejor: R. Tron, Gran Bretaña; Premio de Excelencia: Derek Van Houten, EE.UU.; Medallas de Plata: L. Sefton, Gran Bretaña, y Jack Bissell, EE.UU.; Medallas de Bronce: Robert Sandholzar, IPD, Rochester (2), Jack Bissell, EE.UU., y Patrick Kwaan, Sudáfrica.

Sección del Centenario—Impresiones

Expertos: Premio de Excelencia: Jerome Begin, EE.UU.; Medalla de Plata: Francis Roy, Francia; Medallas de Bronce: Karl Hauter, Alemania, y Walter Chase, EE.UU. (jubilado).

Adelantados—Premio de Excelencia: Kenneth Johansson, Suecia; Medalla de Plata: Peter Legg, Gran Betaña; Medalla de Bronce: Stig Johansson, Suecia.

Principiantes—Premio de Excelencia: Patrick Kwaan, Sudáfrica; Medalla de Plata: William Russell, Australia; Medallas de Bronce: Goerges Janmart, Bélgica, y Arthur Dunn, EE.UU.

Sección del Centenario — Transparencias

Expertos—Premio de Excelencia: Francis Roy, Francia; Medalla de Plata: John Adams, EE.UU.; Medalla de Bronce: Marian Stevens, EE.UU.

Adelantados—Premio de Excelencia: David Krieger, EE.UU.; Medalla de Plata: Carlos Pauluzzi, Argentina; Medallas de Bronce: Lamar Garner, EE.UU., y Geri Cosentino, EE.UU.

Principiantes—Premio de Excelencia: David Krieger, EE.UU.; Medalla de Plata: Leonard LaFeir, EE.UU.; Medalla de Bronce: Yannick Levannier, Francia.

Medallas Geográficas—Impresiones Monocromas
Africa: Gideon Williams, Sudáfrica; Australasia: Otto Rogge, Australia; Latinoamérica: Miguel Angel Barrera, Argentina.

Medallas Geográficas—Transparencias
Africa: Gideon Williams, Sudáfrica; Latinoamérica: Juan Castro, Argentina.



Davis Fatcheric Leong Baumhardt

Se Anuncian Cambios Para Europa, Oriente

George E. Davis, anteriormente director de Relaciones Laborales de las Compañías Mercantiles en la Región Europea, ha sido nombrado director de Personal de la Región Europea.

Thomas A. Fatcheric, analista de sistemas en la Div. de Distribución, será desde el 1° de junio analista de distribución para el Area de Asia y el Pacífico. Residirá en Hong Kong y sus responsabilidades se extenderán a todas las compañías de Asia y el Pacífico, con excepción de Kodak Nueva Zelandia. Rendirá informes a John R. Musulin, analista supervisor de sistemas en la Div. de Distribución.

Otros cuatro nombramientos para el Area de Asia y el Pacífico entrarán en vigor el 15 de agosto.

Steven Leong, gerente de distribución de Kodak Singapur, quien ha estado en entrenamiento en Rochester desde el año pasado, volverá a Kodak Singapur como gerente de operaciones.

Steven R. Baumhardt, gerente interino de operaciones en Kodak Singapur, será gerente de operaciones en Kodak Taiwán.

William P. Quinn, gerente de operaciones en Kodak Taiwán, pasará a Kodak Filipinas con el mismo cargo.

Rollin W. Roach, gerente de operaciones en Kodak Filipinas, se trasladará a Hong Kong como gerente de Planificación Comercial de Exportación y miembro del personal del gerente general de Kodak Extremo Oriente en Hong Kong.



Quinn Roach

Filipino, Mexicano Se Jubilan

José C. Guadalupe, almacenista, Depósito de Mercancía, Kodak Filipinas, 33 años

Jorge Olivera López, instructor, Departamento de Capacitación, Kodak Mexicana, 27 años



Guadalupe Olivera



MacNally López Wong Dorado Guzmán Mathsson Piedra Kapitan Paggi Ax Bertolini Bingham Bond McLean Saini Madigan Magnin Gustafsson

Cumplen Años de Servicio Este Mes

40 Años

Raymond A. MacNally, especialista veterano en información sobre productos, Mercados Cinematográficos y Audiovisuales, Servicios de Asistencia al Cliente, IPD, Rochester, 2 de mayo
Amelia López, Secretaria del gerente general, Foto Interamericana de Chile, 15 de mayo

25 Años

Wong Chum Gnok, jefe de dependientes, Pedidos y Facturas, Distribución, Komal Sdn. Bhd., Malasia, 1° de mayo
Dionisio Dorado Durán, representante técnico de ventas, Mercados Gráficos, Kodak Mexicana, 2 de mayo
Armando Guzmán, redactor en español, Servicios de Asistencia al Cliente, IPD, Rochester, 2 de mayo
Lars Mathsson, gerente de operaciones técnicas, Procesado y Copia en Color, Kodak Suecia, 2 de mayo
Miguel Piedra, almacenista, Depósito de Productos, Procesado y Copia en Color, Kodak España, 2 de mayo
Johann Kapitan, supervisor, Mercados de Fotoacabado, Kodak Austria, 2 de mayo
Reto Paggi, representante de ventas, Mercados Audiovisuales y del Consumidor, Kodak Suiza, 3 de mayo
Berend Ax, operario de cortadora, Producción de Película en Hojas, Kodak Australasia, 5 de mayo
Giuliano Bertolini, director, Servicios Administrativos, Kodak Italia, 9 de mayo
W. Brad Bingham, demostrador en sala de exposición, Kodak Sudáfrica, 9 de mayo
Jerry Bond, gerente, Producción de Copias, Procesado y Copia en Color, Kodak Australasia, 9 de mayo
Norman McLean, jefe de grupo de servicios internos, Servicios de Ingeniería, Kodak Australasia, 9 de mayo
Battista Saini, verificador, Depósito de Mercancía, Distribución, Kodak Italia, 11 de mayo
Donald M. Madigan, coordinador de desarrollo de Servicio Técnico para los Clientes, Area de Africa y el Medio Oriente,



Matla Budaza Crohan Reyes

13 de mayo
Roland Magnin, repartidor y recogedor, Depósito de Mercancía, Distribución, Kodak Suiza, 13 de mayo
Lars Gustafsson, supervisor de ventas, Mercados del Consumidor, Kodak Suecia, 16 de mayo
A. J. (Ed) Matla, supervisor de ventas, Servicios Fotográficos para el Aficionado, Kodak Holanda, 2 de mayo
Solomon Budaza, almacenista, Depósito de Mercancía, Distribución, Sucursal de Johannesburg, Kodak Sudáfrica, 24 de mayo
June Crohan, empleada de la cafetería, Manufactura de Productos Químicos, Kodak Australasia, 26 de junio
Héctor C. Reyes Ordóñez, representante técnico de ventas, Mercados del Consumidor, Kodak Mexicana, 26 de junio.

KODAKERY®
INTERNACIONAL

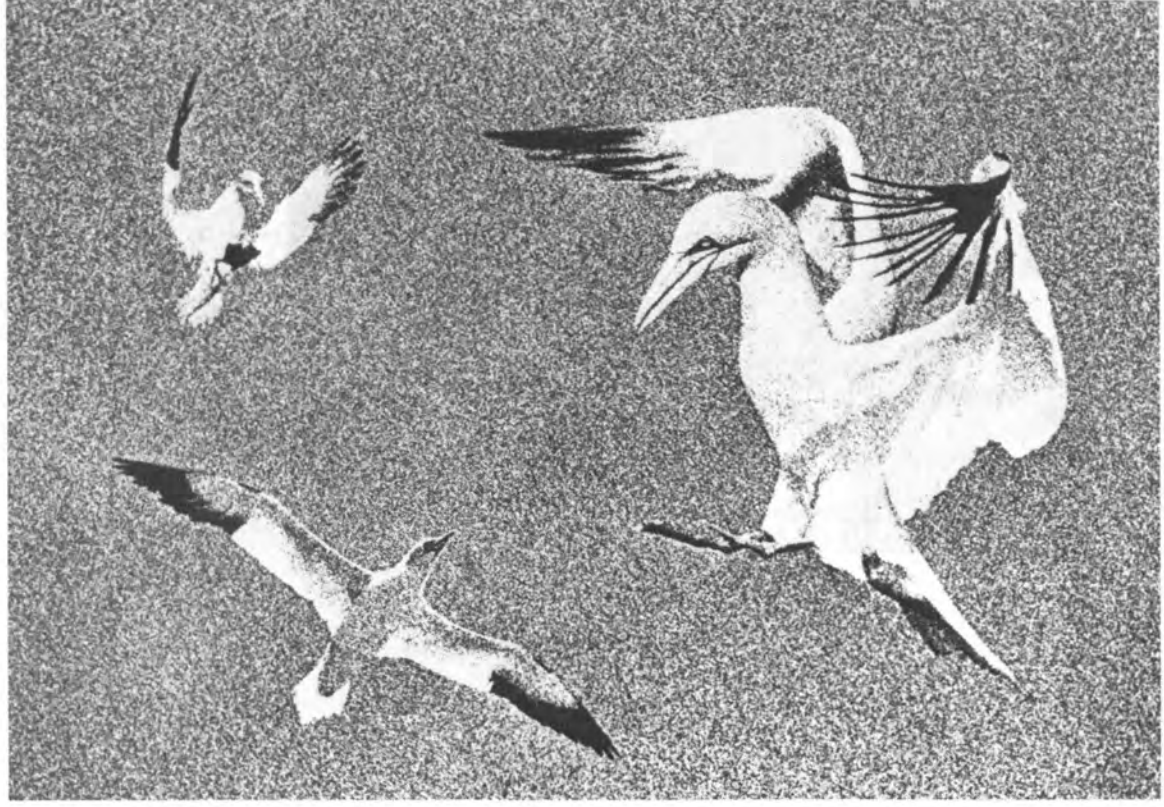
Ron Wiley Director
Kaye Lechleitner Editora
Armando Guzmán Versión en Español
Diríjase la correspondencia a:
Miss Kaye Lechleitner
Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, New York 14650 U.S.A.
Publicado mensualmente en Rochester, New York
Impreso en Kodak Park



He Aquí con Sus Autores Varias de las Fotografías Premiadas en el Certamen



"Pingüino Crestado", la mejor transparencia con un motivo de la naturaleza por un principiante, Ron Tron, técnico de Servicios Internos en la Fábrica de Harrow de Kodak Limited, Reino Unido.



"Alcatraces", la mejor impresión monocroma con un motivo de interés general por un fotógrafo en la clase de expertos, Richard Robinson, supervisor del Depto. de Información de la Div. de Mercados Fotográficos de Kodak Canadá.



"Arbol Solitario", la mejor transparencia con un motivo de interés general por un adelantado, Dan Neuberger, científico de los Laboratorios Kodak de Investigación en Rochester.



"Vigilancia Maternal", premio de excelencia en la categoría de transparencias con un motivo de la naturaleza por un adelantado, Harry Troxell, diseñador de sistemas para manejo de información en la Div. de Kodak Colorado de EK.



"Rizando", premio de excelencia en la categoría de transparencias con un motivo de interés general por un adelantado, Kurt Pettersson, operario de máquinas en el Depto. de Proceso y Copia en Kodak Suecia.



"Football", la mejor impresión en color con un motivo de interés general por un principiante, Kelvin Tan, empleado de oficina del Centro de Capacitación de Kodak Singapur.



"Dama Rosada", la mejor transparencia con un motivo de la naturaleza por un adelantado, Leo Dodd, ingeniero proyectista de la Div. de Aparatos de Eastman Kodak Company.



"Mocasin Blanco", la mejor transparencia con un motivo de la naturaleza por un experto, Gary Hoover, analista de aplicaciones de ingeniería en la Div. de Aparatos de EK.



"Cigarra", la mejor impresión con un motivo de la naturaleza por un experto, Otto Rogge, anteriormente supervisor de procesamiento de datos en Kodak Australasia y ahora estudiante de fotografía de ilustración en el Real Instituto de Tecnología de Melbourne.



"Jinete en Apuros", la mejor impresión monocroma con un motivo de interés general por un adelantado, Peter Legg, asistente de Servicios de Oficina en Kodak House, Kodak Limited, Reino Unido.

Examinando varios artículos de promoción concebidos para los mercados de fotoacabado en los Estados Unidos, figuran aquí (de izq. a der.) Manfred Sander, de Kodak A.G.; los empresarios Eberhard Schmidt, Frank Kaspras y Heinrich Schroeder; y Rolf Fricke, especialista en planificación publicitaria de la DFI y Volker Albowitz, de Kodak A.G.



Visitantes Alemanes Ven Instalaciones

Siete de los más importantes empresarios de fotoacabado de Alemania pasaron hace poco una mañana en Rochester observando las operaciones de producción de película y papel en Kodak Park y luego visitaron el Centro de Capacitación de EK en Riverwood, donde mostraron mucho interés en el entrenamiento de empleados de laboratorio.

Después de ser recibidos en las oficinas cen-

trales por Neil Murphy, gerente general de la DFI, los visitantes asistieron a una presentación audiovisual preparada por Harry Ryan, director de Mercados de Fotoacabado de la Div. Fotográfica EE.UU.-Canadá, acerca del presente y el futuro del fotoacabado en los Estados Unidos.

Los empresarios y sus esposas volaron después a Nueva Orleans, Tucson, San

Francisco y Las Vegas, ciudad ésta a donde llegaron a tiempo de iniciarse la convención anual de la Asociación de Comerciantes de Productos Fotográficos.

La gira fue programada por Kodak A.G., Alemania, y tres miembros de esta compañía

viajaron con el grupo: Frank Hoesselbarth, gerente de Ventas Profesionales y de Fotoacabado; Manfred Sander, gerente de Servicios y Planificación de Productos, y Volker Albowitz, del personal de Desarrollo Mercantil.

Grupo Francés Ve Demostraciones de Productos Radiográficos en EK

Con el fin de conocer más a fondo los productos de Kodak para radiografía médica, vino hace poco a Rochester una delegación combinada de la sede en París de la casa francesa llamada Compañía General de Radiología y de su sucursal en Baltimore.

La visita del grupo de esta empresa, la cual vende en Francia los productos radiográficos de Kodak y es una de las más importantes fabricantes de equipos para radiografía, se realizó a solicitud de Kodak-Pathé.

En las reuniones que tuvieron lugar en Rochester participaron Pete Steinhäusen, director de operaciones mercantiles de la DFI en la Región Europea en el campo de los productos médicos, quien estaba por entonces en los Estados Unidos, y Hubert Wihlm, gerente de ventas de Kodak-Pathé en Mercados Médicos, quien vino de París.



La adaptabilidad de la Procesadora KODAK X-OMAT Modelo M8 fue una de las ventajas que demostró al grupo visitante Edgar Haussmann (izq., adelante), director de Servicios Técnicos para la Clientela de la Div. Fotográfica EE.UU.-Canadá en Mercados de Ciencias de la Salud. Sosteniendo una radiografía recién procesada figuran Roger Griffoul (centro) y Pete Steinhäusen (der.); y observando la película (de izq. a der.), Jean-Pierre D'Haenens, de la CGR; Mel Helstrom, Patrick Hervy y George Vanisko, de la CGR en Baltimore, y Hubert Wihlm.

Seminario de Administración Trae a Rochester a Empresarios de Fotoacabado

"Las utilidades en los años 80: Metas Financieras y Administrativas" fue el tema inicial de un seminario de funciones directivas para doce empresarios australianos de fotoacabado que tuvo lugar recientemente en el Centro de Capacitación de EK en Riverwood.

El grupo australiano vino a Rochester para el seminario antes de ir a Las Vegas para asistir allí a la convención anual de la Asociación de Comerciantes de Productos Fotográficos.

En Kodak el grupo fue recibido por Tony Western, coordinador de desarrollo de Mercados Profesionales y de Fotoacabado de la Región de Asia, Africa y Australasia, quien preparó el programa. Los visitantes fueron presentados luego al Dr. C. Kennedy May, un asesor administrativo que ha dado cursos similares en Kodak Canadá a empresarios de fotoacabado a quienes surte esta compañía.

A la conferencia de apertura siguieron varias presentaciones audiovisuales y discusiones acerca de casos típicos, procedi-

mientos mercantiles, gastos de capital, utilidades por inversiones y oportunidades mercantiles.

El día siguiente se inició con una presentación de Steve Baune, coordinador de Relaciones Comerciales de Kodak en el campo del fotoacabado en EE.UU., la cual versó sobre "Manejo del Tiempo, Delegación, Solución de Problemas y Otras Maneras de Jugar Más Golf". También habló Baune sobre las actuales tendencias de la industria.

Más tarde, Austin Cooley, de la Div. de Tecnología Fotográfica, y John Hurd, de Servicios Técnicos para los Clientes, discurren sobre la recuperación de la plata y el ahorro de energía; y John Sopko, de la Div. de Servicios para Administración de Kodak Park, dio una conferencia titulada "Más Consideraciones Acerca de la Ingeniería Industrial".

La estadía del grupo australiano en Rochester terminó con una visita a Kodak Park y a otras divisiones de EK.



La foto muestra a varios integrantes del grupo de empresarios de fotoacabado australianos escuchando explicaciones de Steve Baune (2º de der a izq.) y de Tony Western (der.), sobre la publicidad que hace Kodak en EE.UU. en cooperación con las empresas de fotoacabado que utilizan productos KODAK. De izquierda a derecha figuran Charles Witts, de Newborough, estado de Victoria; Garrick Smith, de Townsville, Queensland; John Miller, de Griffith, Nueva Gales Meri-

dional; Bruno Zimmerman, de Perth, Australia Occidental, y Trevor Marchan, de Adelaide, Australia Meridional. Baune aparece con una calcomanía de promoción que muestra al actor de televisión Michael Landon. Este recomienda el papel KODAK de color en anuncios por televisión y radio, anuncios en revistas, y piezas de promoción para las tiendas fotográficas. La calcomanía es para puertas y mostradores de tiendas que ofrecen servicios de copia en papel KODAK.



Visita de Conocimiento—Una recepción en Bombay le dio una oportunidad recientemente a F. J. (Jim) Moorfoot (der.), presidente del consejo directivo de Kodak Limited, Reino Unido, de conocer a los directores de la empresa India Photographic Company Limited (IPC) y a los dirigentes de asociaciones fotográficas de India. Conversando con él aparecen aquí (de izq. a der.) S. N. Arora, presidente de la Asociación India de Proveedores de Productos Fotográficos; Taren Ghose, presidente de la IPC, quien anfitriónó la reunión, y el Dr. B. V. Bhoote, presidente del directorio de la IPC. Moorfoot mostró gran interés en las operaciones de esta compañía. La recepción en la sede de la misma y las visitas al laboratorio de fotoacabado en Bombay y a la sucursal de Delhi fueron propicias ocasiones para conocer a los varios personales. Desde 1913 hasta 1979 Kodak Limited, India, funcionó como una sucursal de Kodak Limited, Reino Unido. Luego fue formada la razón social India Photographic Company—con Kodak Limited, Reino Unido, como principal accionista—para la venta de los productos de Kodak en India.

Fuerza Aérea Adquiere Procesadoras

Hace poco la Fuerza Aérea Belga compró tres Procesadoras KODAK VERSAMAT para Película, Modelo 1140-L, para uso de la 42a Escuadrilla de Reconocimiento con base en Florennes.

Diez años atrás esta escuadrilla, una unidad para toda condición del tiempo, fue la primera en Europa en utilizar Procesadoras VERSAMAT. Después adquirió el Modelo 11.

Para esta escuadrilla, comandada por el mayor B. Joly, la fotografía aérea de alta precisión es indispensable, y el material expuesto tiene que ser procesado rápidamente para su interpretación. La Película KODAK RAR de 70 mm 2479, las Procesadoras VERSAMAT y los Productos Químicos VERSAMAT 885 en Líquido llenan los requisitos operativos de la unidad.

Cuando un avión Mirage VBR de reconocimiento aterriza de vuelta en Florennes, la película es revelada, fijada, lavada y secada en pocos minutos. La Procesadora VERSAMAT, Modelo 1140-L, puede procesar tres películas de 70 mm simultáneamente, con ajustes de rapidez para acortar o prolongar el revelado según las condiciones de luz en que se haya expuesto el material.

La película procesada muestra minúsculos detalles que hacen posible una precisa interpretación.

Al ser recibidas en Florennes las nuevas máquinas, Henri Hertens, representante técnico de ventas de Kodak Bélgica, hizo una presentación audiovisual del nuevo equipo ante altos oficiales de la Fuerza Aérea Belga, y a la cual asistió Robert Pottier, gerente general de Kodak Bélgica.



Un oficial de la Fuerza Aérea Belga examina una película de 70 mm al salir ésta de una Procesadora KODAK VERSAMAT 1140-L.